基本誓約書　Basic Written Pledge

|  |  |
| --- | --- |
| 日付/ Date： |  |
| 学籍番号/ Student ID No.： |  |
| コース(専攻)/Program (Department)： |  |
| 氏名/ Name： |  |

私は以下のすべての事項について承諾・厳守することを誓約します。

I hereby pledge to accept and strictly adhere to all of the following items.

【基本誓約事項/ Basic Pledge Items】

|  |  |
| --- | --- |
| 誓約事項/ Pledges | チェック |
| 私は日本、国籍国、及び渡航先の国・地域の法令等に則り行動します。  I will act in accordance with the laws and regulations of Japan, my home country, and the country or region to which I intend to travel. | □ |
| 私は、渡航先の国・地域は日本や国籍国と異なる環境であることを自覚し、「自分の身は自分で守る」という意識を常に持って行動します。  I will always be aware that the country or region to which I intend to travel has a different environment from that of Japan or my home country, and I will act, always keeping in mind that it is I myself who must protect myself. | □ |
| 私は、渡航先の国・地域における日本の外務省の危険情報及び感染症危険情報がレベル2以上である場合のリスクを理解し、渡航に自己の責任が伴うことを十分に認識しています。  I understand what risks may be involved when the Ministry of Foreign Affairs of Japan issues any travel advice and warning of Level 2 or above in the Overseas Travel Safety Information and the Travel Advice and Warning on Infectious Diseases over the country or region to which I intend to travel, and I fully recognize that the travel carries my own responsibilities with it. | □ |
| 私は大学が指定する危機管理サービスに加入します。  I will subscribe to a crisis management service designated by the university. | □ |
| 私は、国籍国へ帰国する場合を除いて、渡航期間をとおして有効となる海外旅行保険に加入します。  I will purchase travel insurance that will cover the entire period of travel, except in the case where I return to my home country. | □ |
| 私は、国籍国が渡航時に求めている手続きを確実に行います。また、現地の危険情報を随時入手できるようにします。  I will make sure to follow the procedures that my home country requires when traveling abroad and stay abreast of local information on dangers. | □ |
| 私は、渡航先の国・地域を管轄する在外公館、受入機関などの連絡先をあらかじめ確認し、必要なときにすぐ連絡できるようにします。  I will check in advance the contact information on diplomatic missions that have jurisdiction over the country or region to which I intend to travel as well as on host institutions, so that I can contact them immediately if necessary. | □ |

（裏面へ続きます／Pledge continued on reverse side）

|  |  |
| --- | --- |
| 私は渡航後に日本への帰国勧告が発出される場合などには渡航先の在外公館、受入機関、所属コース（専攻）及び大学からの指示に従います。  In the event that any advice to return to Japan is issued after arriving at the country or region to which I intend to travel, I will follow the instructions provided by the diplomatic mission, host institution, department to which I belong, and university. | □ |
| 私は大学、基盤機関、渡航先の受入機関、奨学金支給機関等において、個別の要件、手続きや提出期限がある場合は遵守します。  I will observe any individual requirements, procedures, or submission deadlines that may be required by the university, institute, host institution in the country or region to which I intend to travel, or scholarship provider. | □ |
| 私は、外国為替及び外国貿易法及びこれに基づく関係法令により、安全保障輸出管理上、規制対象となる貨物の送付・携行等及び海外での技術の提供がある場合、事前に指導教員に相談し、所属専攻における必要な手続きを経た上で、貨物の送付・携行及び海外での技術の提供を行います。  I will consult with my supervisor in advance if the cargo and technology, which are subject to regulations in terms of export control for security reasons under the Foreign Exchange and Foreign Trade Law and related laws, are shipped to, carried to and provided in foreign countries. I will ship and carry cargo and provide technology in foreign countries after completing the necessary procedures in the department to which I belong. | □ |

【感染症一般に関する誓約事項/ Pledge Items Concerning Infectious Diseases in General】

|  |  |
| --- | --- |
| 誓約事項 | チェック |
| 私は、日本及び渡航先の国・地域が定める防疫・検疫に関する法令やガイドライン等に則り行動します。  I will act in accordance with the laws, regulations, and guidelines concerning epidemic prevention and quarantine prescribed by Japan and the country or region to which I intend to travel. | □ |
| 私は、日本及び渡航先の国・地域における感染症拡大防止のためのルールを遵守します。  I will comply with the rules for preventing the spread of infectious diseases in Japan and the country or region to which I intend to travel. | □ |
| 私が渡航先の国・地域で感染症に感染した疑いが生じた場合及び感染した場合に現地で取るべき行動、相談機関、医療機関等を確認しています。  I have checked what action to take, which institution to consult, and which medical institution to visit, etc., in the country or region to which I intend to travel in the event that I am suspected  of being infected or have been infected with an infectious disease in that country or region. | □ |
| 私は渡航先の国・地域の最新の感染状況、感染防止策、受入機関の感染予防体制、日本への帰国ルートが十分に整っていることを確認しています。  I have checked the latest infection status, infection prevention measures, infection prevention systems of the host institution in the country or region to which I intend to travel and have confirmed that there are appropriate routes back to Japan. | □ |

※海外の治安や感染症の情勢により、追加の誓約書の提出を求めることがあります。

\* We may require you to submit additional written pledges depending on the overseas situation of the security and infectious diseases.